



GENERAL

 A/2706
 23 August 1954
 RUSSIAN
 ORIGINAL: ENGLISH

Девятая сессия

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ВОПРОСОВ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ДЕВЯТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: ВОПРОС, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ БРАЗИЛИЕЙ, КИТАЕМ, ЛИБЕРИЕЙ, НИДЕРЛАНДАМИ, НОВОЙ ЗЕЛАНДИЕЙ, СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ

ПРОЕКТ СТАТЕЙ О МАТЕРИКОВЫХ ВЫСТУПАХ

Письмо, адресованное 20 августа 1954 года Генеральному Секретарю делегациями при Организации Объединенных Наций Бразилии, Китая, Либерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки

Нью-Йорк, 20 августа 1954 года

Согласно инструкциям наших правительств имеем честь просить о включении следующего пункта в дополнительный список вопросов для предварительной повестки дня девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций:

"Проект статей о материковых выступлениях".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи при сем прилагается объяснительная записка.

СЮЙ Шу-си
 Заместитель представителя Китая
 в Совете Безопасности

Эрнесто ЛЕМЕ
 Постоянный представитель Бразилии
 при Организации Объединенных Наций

Д.И.ФОН-БАЛЛУСЕК
 Постоянный представитель Нидерландов
 при Организации Объединенных Наций

Джемс Дж. ВАДСВОРТ
 Заместитель представителя
 Соединенных Штатов Америки при
 Организации Объединенных Наций

Питер Э. РАМСБОТАМ
 За постоянного представителя
 Соединенного Королевства Вели-
 кобритании и Северной Ирландии
 при Организации Объединенных
 Наций

Л.К.МЭНРО
 Постоянный представитель Новой
 Зеландии при Организации ~~Объединенных~~
 Объединенных Наций

Сесиль Д.Б.КИНГ
 И.о. постоянного представителя
 Либерии при Организации Объеди-
 ненных Наций

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

На своей четвертой сессии Генеральная Ассамблея рекомендовала, чтобы Комиссия международного права изучила вопросы о режиме открытого моря и о режиме территориальных вод (резолюция 374 (IV)). На своей пятой сессии Комиссия международного права закончила свою работу по вопросу о материковых выступах и рекомендовала Ассамблее благосклонно рассмотреть проект статей о материковых выступах.^{1/} На своей восьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила "не заниматься обсуждением никаких аспектов режима открытого моря или режима территориальных вод, пока Комиссия международного права не изучит всех связанных с ними проблем и не представит доклада Генеральной Ассамблее". (Резолюция 798 (VIII)).

Со времени принятия резолюции 798 (VIII) авторы записки пришли к заключению, что было бы желательным, чтобы Ассамблея рассмотрела и попыталась разрешить отдельно многочисленные стороны весьма обширного общего вопроса о режиме открытого моря и о режиме территориальных вод, по мере того как Комиссия международного права будет заканчивать свою работу по различным аспектам данного вопроса. Эта точка зрения повидимому совпадает со взглядами самой Комиссии международного права, которая рекомендовала рассмотрение проекта статей о материковых выступах и о рыболовстве.

С прошлого года стало еще более очевидным, что для успешного завершения работы Комиссии международного права по этим сложным проблемам может потребоваться еще несколько лет. Так, например, предполагается, что Комиссия международного права не сможет в ближайшем будущем принять окончательного решения по вопросу о ширине территориальных вод. Консультации с различными государствами и дальнейшее целесообразное обсуждение этого вопроса Комиссией вероятно

^{1/} См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 9, документ A/2456.

займут еще несколько лет. Из этого следует, что в связи с этим аспектом вопроса о режиме открытого моря и о режиме территориальных вод Комиссии потребуется дополнительное время для его изучения перед тем, как она сможет представить Генеральной Ассамблее свои окончательные рекомендации. Кроме того проблема, имеющая отношение к режиму открытого моря и к режиму территориальных вод, связана со следующими вопросами, которые Комиссия лишь мало изучала или совсем не изучала: национальность судов, столкновения, безопасность человеческой жизни на море, право приближения, работоторговля, подводные телеграфные кабели и право преследования. Тем временем, повидимому увеличивается число международных споров, относящихся к вопросу о режиме открытого моря и режиме территориальных вод, и эти споры приобретают все более и более серьезный характер. Поэтому вполне очевидна необходимость добиться соглашения для разрешения этих проблем или какой-либо части этих проблем.

Хотя и может представиться логичным одновременное разрешение всех этих проблем, однако на практике международное право могло часто успешно применяться лишь тогда, когда внимание было сосредоточено в тот или иной момент на каком-либо незначительном аспекте вопроса и было достигнуто соглашение по этому аспекту. Часто работа в этом направлении заключается в том, чтобы сначала достичь соглашения по менее спорным вопросам и лишь потом попытаться разрешить более спорные вопросы. По мнению авторов записки, можно утверждать, что именно в области права, известной под названием режима открытого моря и режима территориальных вод и связанной с такими разнообразными вопросами, подобный порядок может оказаться целесообразным. К тому же, в этой области другой порядок, а именно одновременное рассмотрение всех аспектов вопроса, может оказаться неприменимым. В лучшем случае одновременное рассмотрение всех аспектов вопроса значительно затянет разрешение всех проблем, имеющих отношение к этой области.

Так, например, нет, повидимому, основного разногласия между отдельными государствами относительно заключений Комиссии международного права по вопросу о разведке материковых выступов и разработке их естественных богатств. С другой стороны, ничто не указывает на то, что будет достигнуто общее соглашение в отношении решения вопроса о ширине территориальных вод, решения, которое может быть впоследствии рекомендовано Комиссией международного права. Так как весь вопрос о режиме открытого моря и режиме территориальных вод связан с целым рядом спорных проблем, решение менее сложных проблем не должно зависеть от решения более спорных проблем. Такой порядок мог бы отложить на неопределенное время решение всего вопроса.

Утверждалось, что, так как различные аспекты этого вопроса тесно связаны между собой, нельзя вынести решения по одному аспекту, не предвещая решения или не влияя на решения по другим аспектам. Однако это затруднение может быть устранено путем определенного заявления о том, что такое решение не будет предвосхищать другие решения или влиять на них. Так, например, можно было бы включить в преамбулу окончательной резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о проекте статей о материковых выступах абзац, предусматривающий, что данные статьи не имеют целью предвосхитить будущие решения или повлиять на будущие решения, касающиеся таких вопросов, как основные линии территориальных вод, ширина территориальных вод и рыбные ресурсы покрывающих вод. Такой порядок должен успокоить те государства, которые выразили опасение по поводу того, что решение относительно какого-либо аспекта данного вопроса предвосхитит решение по другому аспекту этого вопроса.

Авторы записки полагают, что не следует откладывать на неопределенное время, возможно на много лет, рассмотрение Генеральной Ассамблеей проекта статей, выработанных Комиссией международного права, относительно материковых выступов. Однако, так как ряд правительств указал на то, что они предпочитают изучить проекты упомянутых статей до вынесения заключений по всем деталям этих статей,

представляется желательным отложить до десятой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение по существу упомянутых статей. В течение этого года все правительства будут располагать достаточным временем для тщательного их изучения. Авторы записки полагают, что с целью избежания чрезмерной отсрочки этого дела Генеральная Ассамблея должна была бы на своей девятой сессии вынести решение о включении в предварительную повестку дня своей десятой сессии вопроса о рассмотрении по существу проекта статей о материковых выступлениях.
